

中国大提琴创作 民族化的开拓者

The Chinese Trailblazer of National Violoncello Composition
—Oral History of Famous Violoncello Educator Wang Liansan

著名大提琴教育家 **王连三** 口述史

杨绿荫 著



厦门大学出版社
XIAMEN UNIVERSITY PRESS

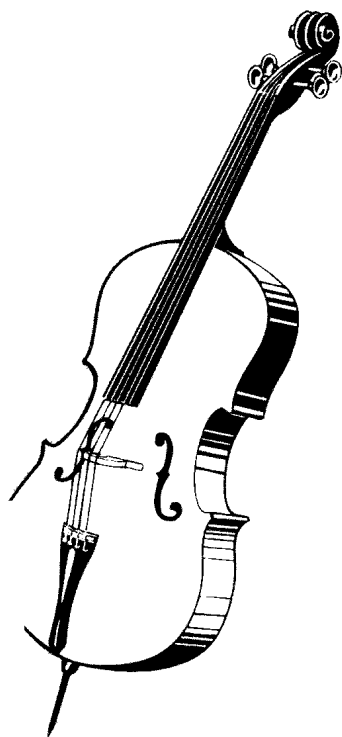
国家一级出版社
全国百佳图书出版单位

中国大提琴创作 民族化的开拓者

The Chinese Trailblazer of National Violoncello Composition
—Oral History of Famous Violoncello Educator Wang Liansan

著名大提琴教育家王连三口述史

杨绿荫 著



图书在版编目(CIP)数据

中国大提琴创作民族化的开拓者:著名大提琴教育家王连三口述史/杨绿荫著. —厦门:厦门大学出版社, 2010. 12

ISBN 978-7-5615-3775-6

I. ①中… II. ①杨… III. ①王连三(1926~1986)-回忆录 IV. ①K825.76

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2010)第 258024 号

本书部分图片因故未能与相关著作权人取得联系,在此特表谢忱并致歉。敬请与本书作者联系(email:yly6657@hotmail.com)以便获得稿酬。

厦门大学出版社出版发行

(地址:厦门市软件园二期望海路 39 号 邮编:361008)

<http://www.xmupress.com>

xmup @ public. xm. fj. cn

厦门市明亮彩印有限公司印刷

2010 年 12 月第 1 版 2010 年 12 月第 1 次印刷

开本:787×960 1/16 印张:7.75 插页:2

字数:107 千字 印数:1~2000 册

定价:20.00 元

本书如有印装质量问题请直接寄承印厂调换

序 一

苏 力*



苏力教授(左)与本书作者杨绿荫于2005年参加在日本神户举行的
第三届世界大提琴年会,并受邀在千人大提琴专场音乐会上演奏

* 苏力,厦门大学艺术学院教授、院长,国家一级演奏员、中国音乐家协会会员、中国音乐家协会大提琴学会常务理事、福建省音乐家协会副主席、厦门市政协常委、厦门市2007年优秀拔尖人才。曾发表《关于大提琴演奏中体现蒙古族音乐风格问题的几点想法》、《大提琴与蒙古族马头琴、四胡之比较研究》等论文,出版音乐作品《草原情》等获厦门市政府“文学艺术优秀创作奖”。多次访问美国、英国、德国、俄罗斯、日本、泰国、马来西亚等国家和中国台湾地区,担任独奏和学术交流。2005年代表中国出席在日本神户举办的第三届世界大提琴年会,并参加由著名音乐大师罗斯特罗波维奇指挥的千人大提琴专场音乐会演出。



在中国,凡是演奏大提琴的人无一不知王连三这个名字,大多数人都是从王连三编写的《大提琴教程练习曲分集》和《乐曲分集》开始学习大提琴的。王连三作为中国大提琴教育的奠基人之一,从事教学工作长达30多年。他最大的成就是创作了很多带有中国民族特色的大提琴作品,为大提琴这样一件西洋乐器披上一件“中国外衣”,此举在中国乃是首创。他不仅对中国大提琴界产生了重大影响,而且为中国大提琴创作民族化指明了方向。

一个很偶然的机会,我有幸得知王连三先生的祖籍在福建省清流县,虽然他早在1986年就已经去世了,但他的哥哥和许多亲戚至今仍然生活在清流。王连三,在中国的大提琴界是一个响当当的人物,很多孩子(包括我自己)都是从演奏王老师的练习曲开始学习大提琴的,但从来不知道王连三先生竟然是我们福建人!带着激动的心情,我和我的研究生也就是本书的作者杨绿荫一同前往清流去拜访王连三的哥哥及其亲属。在清流,我们看到了许多王老师生前的照片,他的家人跟我们说了许多王老师求学时期的故事,令我们非常感动。怀着对王连三老师的崇敬之情以及对我国大提琴事业的使命感,我们决定,一定要将王老师的事迹写下来,使更多的人认识 and 了解王老师。

在本书的创作过程中,杨绿荫到北京和清流采访了王连三先生的遗孀、好友、同事和学生,收集了王老师部分音乐手稿、作品和历史照片,并对这些第一手资料进行整理和加工。这些“亲历、亲见、亲闻”的材料,具体真实地记载了王连三先生的成长道路、创作思想、人品师德和生活作风,较全面系统地反映了这位平凡而杰出的艺术家的生活轨迹。

欣闻杨绿荫的这本书得以顺利出版,在此我向她表示衷心的祝贺。相信这本书将成为我国音乐教育事业,特别是大提琴教育事业的一份具有相当价值的史料,并且对激励后人的成长必将产生深远的影响。

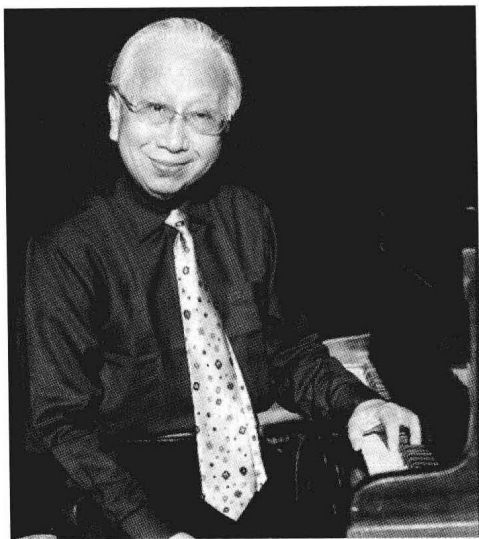
2010年10月于厦门

序 二

胡友义*

许多人之所以知道我的名字,多数因为我是个古钢琴收藏家。很多人却不知道,我年轻时曾经学习过大提琴演奏,直到现在,我仍然十分喜爱这种乐器。

我出生于素有“钢琴之岛”美誉的鼓浪屿,这里走出许多著名的音乐家。我的父亲是一位音乐爱好者,小时候,他经常带我到鼓浪屿三一堂听音乐会,我就是在这样的音乐氛围中成长起来的。



胡友义

* 胡友义,澳大利亚著名“钢琴人”,出生于厦门鼓浪屿。作为一位著名的钢琴家、世界知名的艺术品收藏家,他倾资于鼓浪屿钢琴博物馆的创建,成为中国第一个古钢琴博物馆的缔造者。他的艺术观、价值观贯穿于他对音乐艺术的挚爱和对故乡的眷恋。



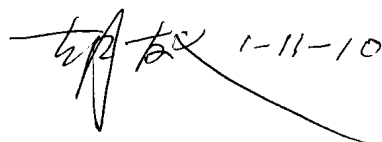
胡友义

20 世纪 50 年代,10 多岁的我进入上海音乐学院就读,师从著名钢琴教育家李嘉禄先生和著名大提琴家陈鼎臣教授。在那里,我开始系统地学习大提琴演奏并任上海交响乐团大提琴手。1961 年,我从上海音乐学院毕业后,前往香港,除了钢琴教学外,我还在香港兰花乐团从事大提琴演奏的工作。可以说,除了古钢琴,我还与大提琴结下了不解之缘。

近日有幸阅读了杨绿荫所著的《中国大提琴创作民族化的开拓者——著名大提琴教育家王连三口述史》一书,我认为此书很有意义。首先,通过本书的口述史资料,我们可以自由地穿越时空,真实地了解王连三先生生前的点点滴滴,并且从中还可以发现许多具有现实意义和参考价值的珍贵材料。其次,大提琴这种西洋乐器传入中国已经有上百年的历史了。如今,中国的大提琴学子已经千千万万,而我国本土音乐家创作的大提琴作品也有许多,其中不乏精品。但读过杨绿荫的这本书之后,我才了解,原来是王连三先生最先有了“大提琴创作民族化”这一理念,实属开创之举。另外,经杨绿荫查阅资料了解到,王连三先生和我的大提琴老师陈鼎臣先生都曾经于 1941—1945 年在福建国立音专就读,都是师从德籍犹太大提琴

教授曼者克先生。这样的渊源使我对王连三先生更增添了一种师长的尊敬之情。

希望通过这本书,中国的大提琴学子们可以从王连三先生的成长道路和创作思想中汲取激励自己积极向上、奋发有为的养分和力量。同时也希望非大提琴专业的人士能通过这本书对大提琴有进一步的了解,并且喜欢上这件迷人的乐器。

A handwritten signature in black ink, appearing to read '胡广' (Huo Guang), followed by the date '1-11-10'.

2010 年 11 月 1 日于墨尔本

内容摘要

王连三先生是我国著名的大提琴演奏家、音乐教育家，中央音乐学院副教授。

王连三教授是中国大提琴教育的奠基人之一，他于 20 世纪 50 年代从香港回到祖国大陆，是新中国成立后首批从海外回归的专家学者之一。回归后他在中央音乐学院任大提琴教授，并且参与音乐学院附中的筹建工作。在中央音乐学院附中任职期间，他积极制定大提琴专业教学大纲、编写教材，并指导学生，为新中国的大提琴事业输送了大批专业人才。

王连三先生作为中国大提琴史上举足轻重的人物，不仅在教学方面取得了成就，而且在编写教材工作方面卓有成效。王连三最大的成就之一就是创作了许多中国风格的大提琴作品，为大提琴这件西洋乐器披上了一件“中国外衣”。他的作品主要可以分为两大类：一部分是有中国民族民间特色的大提琴曲，体裁有协奏曲、组曲、重奏曲等；另一部分则是大提琴练习曲，他创作的练习曲不仅富有技巧性，而且针对性强，都是根据教学的需要创作的。王连三创作的大提琴作品，风格之多样、题材之广泛、作品数量之大，在国内都是首屈一指的。他最著名的大提琴作品是《采茶谣》，乐曲借鉴了武夷山山歌的音调，几个主题都具有浓郁的福建地方民族色彩，整部作品充满了东方特色，听起来倍感亲切，作品充分发挥了大提琴的表现力和技术特色，使大提琴的歌唱性得到了很好的发挥。当年周总理听过这首作品后，给予了高度的评价和肯定，指出这就是我国民族化创作的方向。可以说，他是大提琴音乐创作民族化道路最积极、最热忱的开拓者，是他让大提琴说中国话。



本书以口述史的形式再现了王连三先生的精神与成就,使读者更直接、深刻地体会、感悟及理解历史。受访者在叙述过去一段历史的时候,也重建了历史记忆,能够反映一个真实的过去。本书通过采访王连三先生的夫人、哥哥、同事、好友、学生等,使王连三的精神和成就有着生动的再现,这些亲历、亲见、亲闻的材料,具体记载了我国大提琴创作民族化最热忱的开拓者王连三先生的成长道路、创作思想、人品师德和生活作风,较全面系统地反映了这位平凡而杰出的艺术家的生活轨迹。

希望本书能让人们可以真正地感受到王连三不重名利、不求回报的敬业精神,能令更多的人将王连三开拓的中国大提琴创作民族化道路一直延续下去,为我国音乐教育事业,特别是大提琴教育事业产生积极的推动作用。

关键词:王连三 大提琴 民族化 口述史

Abstract

Mr. Wang Liansan, associate professor of the Central Conservatory of Music, is a famous cellist and music educator.

Returning from Hong Kong to mainland in 1950s, Professor Wang Liansan is one of the founders of cello education in China, among the first group of experts and scholars introduced from overseas after the liberation of China. After returning to China, he worked as a professor of cello at the Central Conservatory of Music and participated in building its attached middle school. During his work at the attached middle school of the Central Conservatory of Music, he actively drafted the teaching syllabus for cello majors, compiled textbooks and instructed students. He has cultivated a large number of professionals in cello for China's cello cause.

As a pivotal figure in the history of the Chinese cello, Mr. Wang Liansan has made great achievements in both teaching and compiling teaching materials. Wang Liansan has composed many cello works of Chinese style which can be divided into two categories. One category includes those cello music of Chinese folk characteristics, among which there are different genres such as concerto, suite, ensemble, etc. The other category is cello etudes which are not only skillful but also well targeted, composed for teaching needs. The cello works created by Wang Liansan are matchless inside the country for their diverse styles, broad



themes and the large quantities. His most famous cello work is *Folk Song of Tea Picking*, which uses the pitch of the folk music around Wuyi Mountain for reference. Several themes are full of the folk features in local Fujian and the whole work is filled with oriental characteristics, which makes itself sound more amiable and intimate to the listeners. It also exhibits the expressiveness, technical and singing features of cello to the fullest extent. When Premier Zhou listened to this work in those days, he gave a high appraisal and recognition, pointing out that this was exactly the direction of our nationalized creation. As it were, he is the most active and dedicated pioneer in nationalizing the cello music. It is he who makes the cello speak Chinese.

In this book, the spirit and achievements of Mr. Wang Liansan are reproduced in the form of oral history so that the reader can experience, apprehend and understand history more directly and profoundly. The respondents' description of the history in the past is more or less equal to the reconstruction of their historical memories, which can reflect a real past. In this book, the author interviewed Mr. Wang Liansan's wife, brother, colleagues, students ...in order to reproduce the road of his study, his teaching ideas and creation concepts vividly, which also enables the reader to further understand his academic attitude and his selfless work style. This book has comprehensively and systematically reflected the life of this ordinary yet outstanding artist.

It is hoped that this book can encourage the growth of future generations in a positive way and inspire more people set their foot on the nationalized road of Chinese cello opened up by Wang Liansan.

Keywords: Wang Liansan; Cello; Nationalization; Oral History

目 录

CONTENTS

序一..... 苏 力

序二..... 胡友义

内容摘要

Abstract

导 论 (1)

第一章 风雨童年 才华初露 (7)

第二章 海外游子 情系祖国 (27)

第三章 蜡炬成灰 桃李春风 (37)

第四章 倔强的灵魂 不灭的太阳 (71)

结 语 (81)

附录一 王连三作品目录 (95)

附录二 王连三作品手稿《风雨童年：卖报童》 (97)

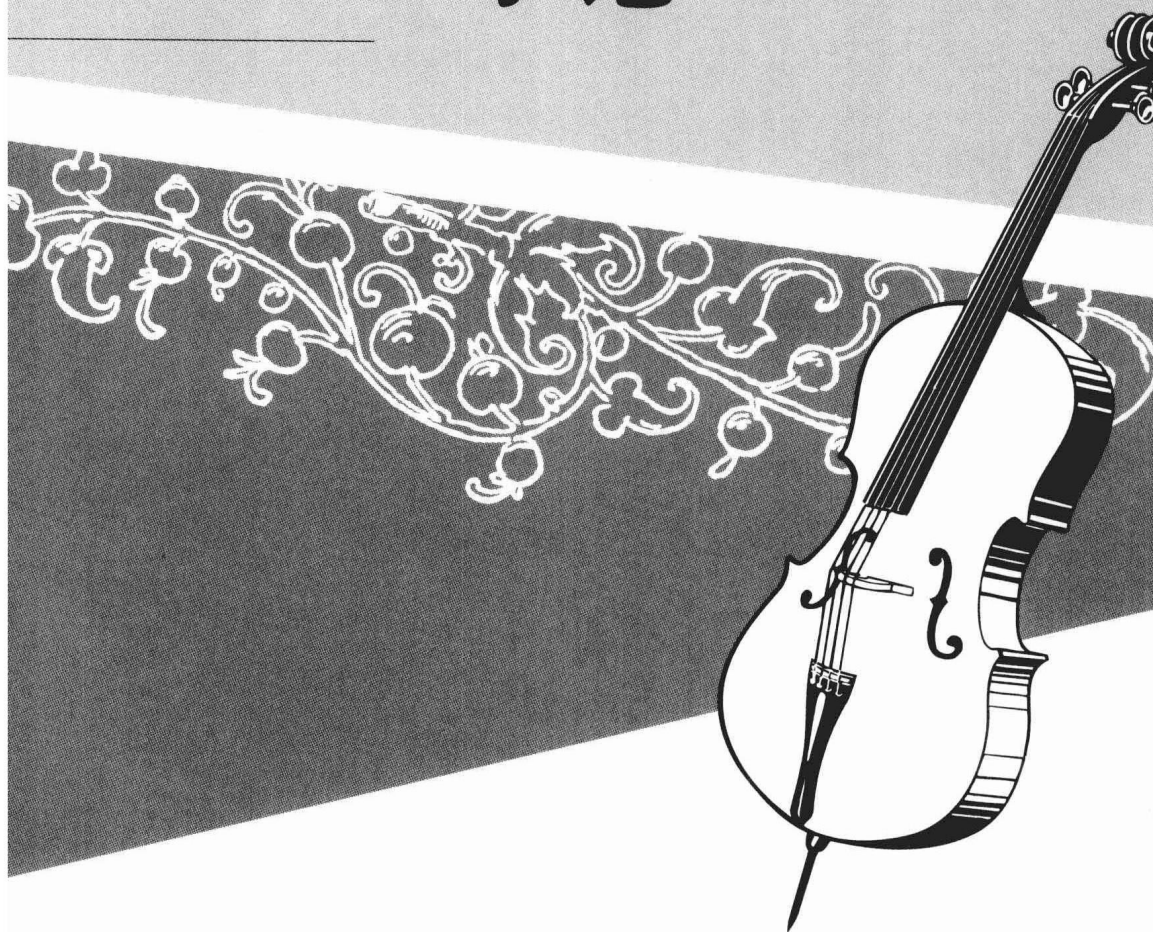
附录二 王连三作品手稿《我爱我的战马》 (102)

参考文献 (109)

致 谢 (110)



导论



王连三先生是我国著名的大提琴家、音乐教育家,中央音乐学院大提琴副教授。王连三1926年出生于福建省清流县,从小便展露出过人的音乐天赋。1942年,入国立福建音专就读,主修大提琴,他的音乐才华和坚强的毅力使他在大提琴演奏方面很早就获得了同行的认可,取得了杰出的成就。1946年,王连三任台湾交响乐团大提琴首席,兼台湾师范大学音乐系讲师,并在台北中山堂举办大提琴独奏音乐会。1948年,王连三来到香港,参加永华电影公司乐队,任大提琴首席,兼任广播电台特约演奏家及香港中英乐队特邀独奏员。



台北中山堂

1950年,王连三怀着对大陆的眷恋之情,毅然舍弃香港的荣誉与地位,毫不犹豫地投入祖国的怀抱,参加祖国的建设。回到北京后,王连三任中央音乐学院大提琴副教授,后来又积极参与音乐学院附中的建设,被调往附中工作,任大提琴学科主任。从制定专业教学大纲、编写大提琴教材到指导学生,王连三做了大量卓有成效的工作,培养了一大批专业演奏人才。与此同时,王连三发现中国大提琴缺少自己民族风格的大提琴作品,于是他进行了许多探索与实践,在创作富有中国民族特色的大提琴作品方



面取得了巨大成就,写出了许多著名的大提琴乐曲,其中《采茶谣》曾得到周恩来总理的高度评价。王连三是我国大提琴创作民族化最热忱的开拓者。1986年,王连三因病在北京逝世,享年59岁。他的去世,可以说是中国大提琴事业的一大损失。



1947年在香港中乐团



1983年的王连三

本书以口述史的形式为读者再现王连三先生的精神与成就。口述史因其在认识上的直接性、真实性、具体性,在叙事上的生动性和感人性及在表现形式上的灵活性等特点,使读者可以更直接和深切地体会、感悟和理解历史,从而具有吸引读者的独特魅力。从严格意义上来说,本书所有受访者的叙述都属于口述史的范畴。当受访者在叙述过去的一段历史的时候,同时也重建已经过去了的事件与历史记忆,能够反映一个真实的过去。与传统的史学作品相比,它们能够产生广泛的社会影响和发挥更大的社会价值。本书采访了王连三先生的夫人、哥哥、同事、学生等,收集了王先生部分音乐手稿和历史照片,这些“亲历、亲见、亲闻”的材料,真实具体地记载了我国大提琴民族化最热忱的开拓者王连三先生的成长道路、创作思想、人品师德和生活作风,较全面系统地反映了这位平凡而杰出的艺术家